

Víctima de trata de seres humanos, explotación o accidente laboral

¿Cómo puedo reclamar una indemnización?



FEDERAL PUBLIC SERVICE
JUSTICE

.be

Índice

Víctima de trata de seres humanos: ¿cómo reclamar una indemnización?	4
¿Qué servicios pueden ayudarme?	4
Procedimiento para reclamar una indemnización	5
Los pasos que debo seguir	6
Los organismos que pueden ayudarme	8
Víctima de explotación: recuperación de salarios atrasados y otros derechos sociales	11
Víctima de accidente laboral: cómo se puede dar parte	14
Contacto	15

¿Es usted víctima de trata de seres humanos, explotación o accidente laboral?

Puede seguir los siguientes pasos para reclamar una **indemnización por daños y perjuicios**, recuperar los **atrasos salariales** o **dar parte** de un accidente laboral. No tiene por qué seguir estos pasos en solitario. Hay organizaciones que le ayudarán.

En este folleto descubrirá qué **organizaciones de apoyo específicas** pueden **ayudarle** en su condición de víctima.

Atención: recuerde que siempre **puede elegir** los pasos a seguir en su condición de víctima, y que todos los caminos tienen **ventajas e inconvenientes**. **No hay garantías** de que obtenga la indemnización que desea.



Víctimas de trata de seres humanos: ¿cómo reclamar una indemnización?

¿Qué servicios pueden ayudarme?

Si es **víctima de trata de seres humanos**, un centro especializado como **PAYOKE**, **PAG-ASA** o **SÛRYA** pueden asistirle. Estos centros ofrecen apoyo psicosocial, **médico y jurídico-administrativo**, le informan de sus **derechos en su condición de víctima** y le explican cómo reclamar una **indemnización** por daños y perjuicios o cómo solicitar la **asistencia de un abogado**.

Para beneficiarse de esta asistencia, debe **cumplir** una serie de **requisitos legales** (por ejemplo, estar dispuesto(a) a presentar una queja o dar parte, rescindir el contacto con el causante, etc.).

Consulte los sitios web de PAYOKE, PAG-ASA o **SÛRYA** para obtener más información sobre estas condiciones.

No puede beneficiarse de la asistencia si:

- › **no está listo(a)** para cumplir las condiciones establecidas por la ley;
- › ha **regresado** a su **país de origen**;
- › **no existe trata de seres humanos**.

En estos casos, sin embargo, los centros pueden informarle y remitirle a:

- › una **oficina de asistencia jurídica (BAJ)** para obtener un **abogado pro deo**;
- › La **Agencia Federal de Riesgos Profesionales (FEDRIS)** para dar parte de un **accidente laboral**;

- › **FAIRWORK Bélgica** para cualquier pregunta sobre sus derechos laborales (si trabaja en Bélgica residiendo ilegalmente o con un derecho de residencia limitado).

Procedimiento para reclamar una indemnización

En su condición de **víctima de trata de seres humanos**, puede solicitar una indemnización por daños y perjuicios a través de:

- › un **procedimiento penal** contra el causante (tras la presentación de una queja ante la policía o el servicio de inspección social y si ello ha derivado en el procesamiento del causante);
- › un **procedimiento civil** (solo es posible tras un procedimiento penal);
- › un **fondo especial** (la **Comisión de Asistencia Financiera a las Víctimas de la Violencia Intencionada**).



Los pasos que debo seguir

Este diagrama le ofrece una visión general de cómo puede desarrollarse un **proceso penal contra el causante**:

01 Presentar una queja o una denuncia

02 Apertura de una investigación penal

03 Decisión final del tribunal penal: condena del autor y concesión de indemnización por daños y perjuicios

04 Pasos para obtener el pago efectivo de la indemnización

1. Presentar una queja o una denuncia

Para que se inicie una investigación (penal), primero debe presentar **una denuncia o dar parte ante la policía** o el **servicio de inspección social**.

Atención: Solo si presenta una demanda de persona perjudicada podrá seguir la tramitación de su queja. Puede presentar esta demanda de persona perjudicada en la comparecencia ante la policía o el servicio de inspección social, pero también puede presentarla usted mismo(a) posteriormente o enviarla firmada a la secretaría de la fiscalía, **o solicitar a su abogado que lo haga**.



¿Presenta usted mismo(a) su propia queja o denuncia ante la policía o la inspección? En este caso, el **Centro de Apoyo a las Víctimas o la Algemeen Welzijnswerk (CAW)** pueden asistirle y prestarle **apoyo** administrativo y emocional.

2. Reclamar una indemnización por daños y perjuicios

Tras presentar una queja o denuncia, el fiscal decidirá si hay **pruebas** suficientes para llevar su caso ante los **tribunales**.

De ser este el caso, puede reclamar al **juez** una **indemnización por daños y perjuicios**.

Atención: ¿desea reclamar **una indemnización después de que el causante haya sido condenado?**

Esto es posible a través de un **procedimiento civil**.

Los organismos que pueden ayudarme

Para procedimientos penales o civiles, puede solicitar ayuda a:

› La oficina de asistencia jurídica de primera línea:

Aquí se proporciona **asesoramiento jurídico inicial gratuito** si desea solicitar una indemnización, se facilita información práctica, se le remite a otros servicios y se responde a preguntas jurídicas sencillas.

› un abogado:

Es recomendable comunicarse con un abogado, puesto que puede proporcionarle **asesoramiento detallado y específico** si desea reclamar una indemnización. **La oficina de asistencia jurídica de segunda línea (BAJ)** puede, en función de sus ingresos, proporcionarle los servicios de un abogado **de forma gratuita o a un precio reducido**.



- › **La Comisión de Ayuda Financiera a las Víctimas de la Violencia Intencionada:** Esta organización proporciona **ayuda financiera** cuando:
 - › es víctima de un acto de **violencia intencionada** cometido **en Bélgica**;
 - › ha sufrido **daños físicos o psicológicos importantes** como consecuencia de este acto;
 - › **han fracasado** todas las **demás vías** para obtener una indemnización por daños y perjuicios.

Atención: También puede presentar una demanda a la Comisión si sale de Bélgica y sigue teniendo una **dirección postal en Bélgica.**



Víctima de explotación: recuperación de salarios atrasados y otros derechos sociales

Si es víctima de **explotación**, puede intentar recuperar sus **salarios atrasados y otros posibles derechos sociales eventuales** (por ejemplo, la paga de vacaciones o la gratificación de fin de año).

La forma más rápida de recuperar los salarios atrasados es **llegar a un acuerdo con su empleador al respecto**.

Para ello, puede solicitar ayuda:

- › al **sindicato** al que pertenezca;
- › a un **abogado**;
- › a **FAIRWORK** Bélgica.

¿No consigue llegar a un acuerdo con su empleador?

A continuación, puede intentar recuperar sus salarios atrasados u otros derechos sociales:

- › presentando **una demanda** al **Departamento de Aplicación de la Ley Social (CLS)**;
- › o **interponiendo un procedimiento ante el tribunal laboral**. En este caso, es recomendable solicitar la asistencia de un abogado.

Sobre la base de las pruebas que usted aporte, el servicio CLS puede intentar convencer a su empleador de que le abone sus salarios atrasados.

¿El servicio CLS no puede convencer a su empleador?

Entonces, el servicio CLS puede **remitir su caso al auditor laboral**, quien puede decidir **procesar** a su empleador. Si lo hace, es posible que su empleador le reembolse sus salarios atrasados, aunque ya haya regresado a su país de origen.

Atención: para ello, debe **presentar una demanda de persona perjudicada**.

Si el reembolso no se efectúa inmediatamente (por ejemplo, por falta de información), el importe adeudado se abonará a la **Caja de Depósitos y Consignaciones**. En este caso, comuníquese con **ellos** para reclamar el importe (véase "Contacto").

Considere los siguientes elementos:

- › Si el juez accede a su solicitud de indemnización de daños y perjuicios, puede intentar recuperar dicha indemnización a través de las **sumas de dinero eventualmente embargadas y confiscadas** a la persona condenada que le debe dinero. Su abogado puede solicitar al Órgano Central de Incautación y Confiscación (COSC) que libere los montos asignados.
- › **No hay garantía de reembolso** si el condenado no dispone de **medios económicos suficientes**.
- › Usted **paga su propio abogado** si **no cumple los requisitos** para obtener un abogado pro deo.
- › Si su empleador quiebra, debe **presentar a tiempo una reclamación** ante la autoridad competente (el síndico de la quiebra). También puede presentarla en línea a través de regsol: www.regsol.be.
- › Los procedimientos pueden ser **largos**.

Atención: si ya no vive en Bélgica, comuníquese con su abogado, el centro especializado u otro servicio que le haya prestado apoyo durante su caso en Bélgica.



Víctima de un accidente laboral: ¿cómo puedo dar parte?

Si es víctima de un accidente laboral, puede dar parte de ello a través del **seguro de accidentes laborales de su empresa**. Si su empresa no cuenta con un **seguro de accidentes laborales**, comuníquese con:

- › su **sindicato**;
- › **FAIRWORK Bélgica**;
- › o un **abogado**.

A través de uno de estos organismos, tiene la posibilidad de **dar parte ante la Agencia Federal de Riesgos Profesionales (FEDRIS)**.

Atención: debe dar parte en un plazo de **tres años** a partir del accidente laboral.

Dependiendo de la gravedad de su accidente laboral y de la responsabilidad de su empleador en el accidente, la fiscalía o la inspección de trabajo pueden abrir una **investigación**. Si se reconoce el accidente laboral, el seguro de **accidentes de trabajo o FEDRIS debe intervenir para:**

- › los gastos médicos;
- › una incapacidad laboral permanente o temporal.



Contacto

- › **Centros especializados para víctimas de trata de seres humanos**
 - › **PAYOKE** (Flandes)
T 03 201 16 90
E admin@payoke.be
www.payoke.be
 - › **PAG-ASA** (Bruselas)
T 02 511 64 64
E info@pag-asa.be
www.pag-asa.be
 - › **SÜRYA** (Valonia)
T 04 232 40 30
E info@asblsurya.be
www.asblsurya.org/fr/contact
- › **Agencia Federal de Riesgos Profesionales (FEDRIS)**
www.fedris.be/fr/contact
- › **FAIRWORK Bélgica**
T 0800 12019 (lunes y miércoles de 9.00 a 13.00 y jueves de 13.00 a 16.00)
E info@fairworkbelgium.be
www.fairworkbelgium.be/fr



› **Oficina de Asistencia Jurídica (BAJ)**

(abogado pro deo)

› **Valonia**

- › www.avocats.be/fr >
comisiones de asistencia jurídica

› **Bruselas**

- › FR www.bajbruxelles.be/index.php/fr
T 02 511 50 45
E bjb@baliebrussel.be
- › NL www.baliebrussel.be

› **Flandes**

- › www.vlaanderen.be > Conflicten en misdrijven
> Commissies voor juridische bijstand
- › www.prodeoadvocaat.vlaanderen > Contact >
Bureau juridische bijstand

- › **Service Aide aux Victimes**
(Servicio de apoyo a las víctimas)
www.victimes.cfwb.be/ou-trouver-aide

- › **Het Centrum Algemeen Welzijnswerk (CAW)**
www.caw.be

- › **Caja de Depósitos y Consignaciones**
T 02 572 57 57
E info.cdcck@minfin.fed.be
www.finances.belgium.be/fr > FAQ > Caisse des Dépôts et Consignations : généralités > 'Quelle est la meilleure manière de contacter la Caisse des Dépôts et Consignations ?'

- › **Contrôle des lois sociales (CLS)**
(Control de la legislación social)
T 02 235 55 55
E (FR) info.cls@emploi.belgique.be
E (NL) info.tsw@werk.belgie.be
E (DE) info.cls@beschaeftigung.belgien.be
T (FR/DE) 02 235 55 60

<https://emploi.belgique.be/fr> > A propos du SPF > Structure du SPF > Inspection du travail – Direction générale Contrôle des lois sociales > Directions externes

¿Todavía tiene preguntas? Encontrará más información en estos folletos y páginas web

- › Folleto 'Vous êtes victime' (Usted es una víctima)
<https://justice.belgium.be/fr> > Publications > Brochures pour le citoyen > Vous êtes victime.
- › Página web 'Que faire comme victime' (Qué hacer cómo víctima)
<https://justice.belgium.be/fr> > Thèmes et dossiers > Que faire comme > Victime.
- › Folleto 'Vos droits en tant que victime d'infractions' (Sus derechos en su condición de víctima de un delito)
<https://www.tribunaux-rechtbanken.be/fr> > Info utiles > Brochures > Vos droits en tant que victime d'une infraction.
- › Página web 'Informations sur le déroulement de la procédure en tant que victime' (Información sobre el procedimiento en su condición de víctima)
<https://justice.belgium.be/fr> > Thèmes et dossiers > Que faire comme > Victime > Procédure > Déroulement de la procédure.
- › Página web 'Informations pour les victimes d'actes intentionnels de violence' (Información para víctimas de la violencia intencionada)
<https://justice.belgium.be/fr> > Thèmes et dossiers > Que faire comme > Victime > Aide financière > Victimes d'actes intentionnels de violence.



